

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE DE LA CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, DES CHAMBRES DE COMMERCE, DES BUREAUX DE CONTROLE, DES ASSOCIATIONS PATRONALES ET DE L'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE

ABONNEMENTS: Un an Six mois  
Suisse Fr. 14.05 Fr. 7.05  
Union postale > 26.— > 13.—  
Majoration pour abonnement par la poste  
Compte de chèques postaux IV b 426

PARAISANT LE MARDI ET LE SAMEDI A LA CHAUX-DE-FONDS  
Les Consuls suisses à l'étranger reçoivent le journal  
ANNONCES: PUBLICITAS, S. A. suisse de Publicité, 22, rue Léopold Robert,  
La Chaux-de-Fonds. — Succursales et agences en Suisse et à l'étranger.

ANNONCES  
suisse 30 ct., offres et demandes  
de places 20 ct. la ligne,  
étrangères 35 centimes la ligne.  
Les annonces se paient d'avance

### Importation et exportation d'horlogerie pendant les 9 premiers mois 1926

#### II.

Après avoir analysé la situation au point de vue général, dans la *Fédération Horlogère* du 27 octobre écoulé, il est indiqué d'examiner de plus près les différents marchés, ou du moins les plus importants d'entre eux.

Sur 58 pays considérés, nos exportations d'horlogerie sont en augmentation, pour la période envisagée, dans 36, en diminution dans 21 et stationnaires dans 1, quantitativement. Au point de vue de la valeur des exportations, 36 pays sont en augmentation et 22 en diminution.

Ce sont toujours les *Etats-Unis* qui viennent en tête, avec un chiffre de 2,369,000 pièces, représentant une augmentation de 425,000 p. sur la période correspondante de 1925. La valeur de nos exportations se monte à 34,830,000 fr., soit une plus-value de fr. 4,011,000 sur l'exercice précédent. Le gros facteur d'augmentation sont les mouvements, qui ont passé de 1,612,000 pièces en 1925 à 1,806,000 en 1926; une augmentation appréciable s'est également produite sur le poste montres métal, dont nous avons exporté 482,000 p. en 1926 contre 273,000 p. en 1925. Légère tendance à l'amélioration pour les bracelets-or, avec 8,000 p. contre 6,000 p. La position « autres montres » accuse aussi un accroissement réjouissant avec 48 mille p. contre 25,000 p.

C'est le *Japon* qui occupe la deuxième place, comme importateur d'horlogerie suisse; la valeur des produits exportés dans ce pays a été de fr. 13,944,000 contre fr. 10,915,000, soit une augmentation de fr. 3,029,000. Le nombre de pièces exportées a été de 1,038,000 contre 648,000 pendant la période correspondante de l'année passée; augmentation 390,000 p. provenant uniquement de la position des mouvements seuls (951,000 p. contre 460,000 p.). Toutes les positions montres complètes accusent un recul assez marqué.

Vient ensuite la *Grande-Bretagne* avec fr. 10 millions 761,000 contre fr. 57,740,000, soit diminution de près de 47 millions de francs. Le nombre de pièces exportées a été de 1,511,000 contre 5,229,000 pendant la période correspondante de l'année 1925. Il serait oiseux de faire la comparaison avec les chiffres de 1925, qui sont, chacun le sait, d'un tout autre ordre de grandeur.

Le lecteur parcourra par contre avec intérêt le petit tableau suivant, reflétant la marche de notre exportation pour l'Angleterre depuis juillet 1925:

	Pièces	Valeur
III <sup>e</sup> trimestre 1925	364,750	fr. 4,720,000
IV <sup>e</sup> trimestre 1925	564,688	4,645,000
I <sup>er</sup> trimestre 1926	534,665	3,163,000
II <sup>e</sup> trimestre 1926	409,346	3,441,000
III <sup>e</sup> trimestre 1926	567,422	4,047,000

Une cause importante de dépression sur le marché anglais est incontestablement la grève minière; nul doute que si pendant la période considérée

ci-dessus, la situation avait été normale, nos exportations pour la Grande-Bretagne auraient pris une toute autre allure.

Les pronostics sont cependant quelque peu meilleurs que ces derniers mois; un journal anglais de la branche signalait à fin octobre écoulé une certaine amélioration dans les affaires. La demande se serait accrue même dans les centres grévistes, où, depuis longtemps, c'était le calme le plus complet. A ces divers indices, la revue anglaise voit le signe d'une reprise très prochaine et prévoit que le commerce enregistrera des résultats tout à fait satisfaisants ces tout prochains mois. Si la situation se développe de façon normale, il est probable que l'industrie horlogère suisse aura aussi sa part dans la reprise des affaires.

L'*Allemagne* occupe le 4<sup>e</sup> rang; nous y avons exporté des montres pour une valeur de fr. 7 millions 537,000 contre fr. 23,638,000 en 1925, diminution de fr. 16,101,000. L'exportation a été de 410,000 p., alors qu'en 1925 elle était de 1,129,000; il y a donc diminution sur toute la ligne.

Mouvements 87,000 p. (223,000), montres métal 189,000 p. (349,000), montres argent 93,000 (438,000), montres or 28,000 (74,000), chronographes 7,000 (35,000), autres montres 6,000 (10 mille).

Ces chiffres n'ont rien de particulièrement réjouissant, mais d'une manière générale, les résultats enregistrés en septembre sont moins mauvais que ceux des mois précédents.

Voici un aperçu de la marche de notre exportation en Allemagne depuis le début de l'année:

	Pièces	Valeur
I <sup>er</sup> trimestre 1926	130,888	fr. 2,342,000
II <sup>e</sup> trimestre 1926	142,873	2,663,000
III <sup>e</sup> trimestre 1926	130,382	2,294,000

Le traité de commerce germano-suisse, consacrant quelques réductions sur les droits actuels et dont l'entrée en vigueur est prévue pour janvier 1927, aura vraisemblablement pour effet de favoriser quelque peu notre exportation de montres.

Une revue horlogère allemande signale une amélioration générale de la situation, avec répercussion sur le commerce horloger. Durant le premier semestre de 1926, le chiffre d'affaires réalisé était fort inférieur à celui atteint pendant la période correspondante de l'année passée, et pendant le second semestre 1925, la situation empirait de mois en mois, tandis qu'on observe, depuis le mois de juillet, une tendance en sens inverse. On prévoit que les affaires d'automne et de fin d'année viendront encore confirmer les divers indices favorables déjà perceptibles actuellement.

Acceptons-en l'augure avec l'espoir que l'industrie horlogère suisse aura sa part dans la reprise signalée.

La *Chine* se place immédiatement après l'Allemagne pour l'importance de ses achats d'horlogerie suisse; fr. 7,519,000 contre fr. 5,569,000 en 1925, soit augmentation de fr. 1,950,000; cela re-

présente les quantités suivantes: 622,000 p. en 1926 contre 434,000 en 1925.

Une seule position, les montres-bracelets en métal est en diminution; 153,000 p. contre 191,000 p. Pour les autres, la situation se présente comme suit: mouvements 2,000 (1,000), montres de poche métal 295,000 (115,000), montres argent 86,000 (74 mille), montres or 75,000 (52,000).

Vient ensuite l'*Italie*, où nous avons exporté 276 mille pièces, valant fr. 7,072,000 contre 189,000 p. valant 5,109,000 en 1925, soit une augmentation de 87,000 pièces et fr. 1,963,000.

Il n'y a diminution, très légère du reste, que pour les montres-bracelet argent (9,000 p. en 1926 contre 10,000 en 1925) et pour les autres montres (15,000 contre 22,000). Les autres positions marquant au contraire une avance sensible; mouvements 2,000 (1,000), montres métal 146,000 (85 mille), montres de poche argent 50,000 (30,000), montres or 53,000 (40,000).

*Autriche.* Notre exportation a été de 116,000 p. valant fr. 2,444,000, contre 121,000 p. valant fr. 2 millions 605,000 en 1925, soit une diminution de 5,000 et fr. 161,000. Les positions en augmentation sont les montres de poche argent, (32,000 p. contre 21,000 p.) et or (9,000 contre 7,000). Les montres-bracelets or sont stationnaires avec 9,000 pièces.

Il y a maintenant à Vienne plus d'une douzaine d'ateliers fabriquant régulièrement la boîte or et diverses maisons font le remontage des mouvements. Le seul remède à la situation doit être recherché dans une limitation de l'exportation des ébauches en chablons.

A Vienne, dont le prestige a diminué depuis l'écroulement de l'ancienne monarchie bicéphale, les maisons de gros n'ont plus l'envergure et la surface financière d'autrefois, ce dont les exportateurs seraient bien avisés de tenir compte, s'ils veulent, s'épargner des surprises désagréables.

*Tchécoslovaquie.* Nous avons exporté dans ce pays 182,000 pièces valant fr. 2,498,000 contre 202,000 pièces valant 2,748,000 fr. en 1925, diminution de 20,000 pièces et 250,000 fr. Les positions en augmentation sont les suivantes: montres de poche métal 100,000 contre 97,000, montres de poche argent 5,000 contre 4,000, et autres montres 5,000 contre 4,000 pièces.

La conclusion d'un traité de commerce, réclamé depuis si longtemps par l'horlogerie, paraît devoir subir de nouveaux retards, s'il faut en croire une déclaration faite au *Prager-Tageblatt*, suivant laquelle les négociations avec la Suisse sont renvoyées à l'année prochaine, car les discussions actuelles de la Tchécoslovaquie avec l'Allemagne et la Hongrie occupent complètement la délégation et les ministères intéressés. La Tchécoslovaquie, ajoute cependant le journal indiqué ci-dessus, n'a aucune intention de faire traîner les choses en longueur.

On peut se demander si la Suisse ne serait pas bien inspirée en appliquant aux produits tchécoslovaques le tarif de négociation du 5 novembre 1925?

## Les rapports économiques italo-suisse

Le *Journal des Associations patronales suisses* publie sur la question des rapports économiques avec l'Italie un intéressant article dont nous extrayons les lignes suivantes:

Les rapports économiques italo-suisse sont dominés par le traité d'économie conclu entre les deux pays, en date du 27 janvier 1923. Dès sa ratification, ce traité fut généralement salué avec satisfaction chez nos voisins du Sud qui avaient ainsi la perspective de conserver l'excellent débouché que constitue pour eux le marché suisse. Chez nous, par contre, dans les milieux de l'industrie et tout spécialement chez nos exportateurs, des craintes se manifestèrent de perdre peu à peu le marché italien, ceci d'autant plus que nous avons à lutter sur place contre la concurrence italienne qui bénéficie généralement de conditions de travail plus favorables.

Comment se sont développées, ces dernières années, les relations commerciales italo-suisse? Voici quelques chiffres qui concernent les six dernières années dont trois sous le régime du nouveau traité de commerce:

### Exportation italienne en Suisse.

	Valeur en 1000 fr.
1920.....	325,233
1921.....	199,597
1922.....	244,463
1923.....	231,945
1924.....	288,502
1925.....	266,392

### Exportation suisse en Italie.

1920.....	166,141
1921.....	74,221
1922.....	92,569
1923.....	100,783
1924.....	94,435
1925.....	104,244

Ces chiffres nous permettent de constater un affaiblissement assez sensible des relations économiques italo-suisse tant au point de vue de l'importation qu'à celui de l'exportation. D'autre part, nous nous apercevons que, depuis 1920, les exportations italiennes en Suisse n'ont baissé que de 18 %, alors que les exportations de Suisse en Italie ne représentèrent en 1925 que le 62 % de ce qu'elles étaient il y a 6 ans.

En ce qui concerne 1926, on constate peut-être une légère reprise des exportations suisses en Italie. En effet, dans les 9 premiers mois de cette année, elles ont atteint une valeur de 82 millions, contre 75 millions pour la période correspondante de l'année précédente.

D'autre façon générale cependant, on se montre peu satisfait dans les milieux industriels suisses de l'évolution des rapports économiques italo-suisse. Le traité italo-suisse avantage par trop les exportateurs italiens, stimulés, comme nous l'avons dit, par les conditions de travail de la production italienne. D'autre part, le gouvernement italien a pris, officiellement, une série de mesures dans le but de restreindre le plus possible l'importation étrangère en Italie. Citons par exemples les mesures prises, dans le domaine de l'hôtellerie suisse. Relevons de même les dispositions arrêtées pour restreindre les achats de devises étrangères en Italie et l'exportation des capitaux, entraves qui empêchèrent bien souvent des maisons d'importation italiennes de traiter avec la Suisse, étant donné les difficultés qu'elles avaient à se procurer les moyens nécessaires à leurs paiements.

A côté de cela des mesures officieuses et souvent peu connues — si ce n'est des milieux strictement intéressés en Italie — ont été prises soit par l'Etat, soit par certaines institutions économiques ou financières, dans le but de restreindre davantage encore les importations.

Dans ces conditions, on peut se demander si, en ratifiant le traité de commerce de 1923, notre pays n'a pas conclu un marché de dupes, qui profite aux exportateurs italiens mais qui se retourne contre notre propre production.

Il est intéressant d'examiner si les constatations faites par le *Journal des Associations patronales* s'appliquent aussi à l'exportation des produits horlogers; la statistique nous fournit les indications suivantes à ce sujet:

Année	Valeur 1000 fr.
1920.....	7,372
1921.....	6,805
1922.....	9,283
1923.....	11,884
1924.....	9,506
1925.....	8,237
1926 (9 mois)	7,072

Il semble ressortir des chiffres ci-dessus que le régime conventionnel a été plutôt favorable au développement des exportations d'horlogerie en Italie, sauf pendant l'année 1925, où la statistique enregistre un recul; les causes de ce dernier doivent sans doute être recherchées plutôt dans la capacité réduite d'absorption du marché italien, du fait entre autres de la dépréciation de la lire, que dans la répercussion des droits de douane.

## Informations

### Avis.

Les créanciers de la maison «Compag» I. Haïmovici & Stoll, à Bucarest, sont priés de s'annoncer à notre Bureau et de nous envoyer le relevé de leur compte en double.

— Il est dangereux de traiter avec Luis Del Rio Guzmán, à ville, même par l'intermédiaire d'un agent en douane.

### L'Information Horlogère Suisse

La Chaux-de-Fonds Rue Léopold Robert 32.

### Brésil. — Visa de passeport.

Le Consulat brésilien à Zurich communique que selon les nouvelles dispositions du gouvernement, les consulats honoraires et vice-consulats brésiliens ne sont plus autorisés à délivrer des visas de passeports.

Pour éviter des désagréments aux voyageurs se rendant au Brésil, le dit Consulat rend attentifs les voyageurs, les compagnies maritimes, ainsi que les compagnies de transports au fait que seul le consulat de carrière de Zurich est autorisé à délivrer le visa en question.

## Douanes

### Italie. — Droits (Agió).

Du 8 au 14 novembre inclusivement, l'agio pour le paiement des droits de douane est de 348 % (semaine précédente 339 %).

## Postes

### Colis postaux et articles de messagerie à destination des Etats-Unis d'Amérique.

Des contestations et des retards résultent parfois du manque des factures consulaires dont devraient être accompagnés certains colis postaux et articles de messagerie à destination des Etats-Unis d'Amérique. Nous attirons, par conséquent, l'attention sur les prescriptions suivantes. Si la valeur d'un seul envoi ou d'une expédition collective transportée par le même paquebot excède 100 dollars (environ 510 fr.), il est nécessaire de joindre une facture douanière aux papiers d'accompagnement. Cette facture doit être légalisée par le consul des Etats-Unis d'Amérique à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne, St-Gall ou Zurich. Cette disposition n'est pas applicable aux colis à destination des bureaux de poste américains de la zone du canal de Panama.

Les offices de poste devront, au besoin, inviter les expéditeurs à se procurer lesdites factures consulaires.

### Objets de correspondance de fin d'année à destination des pays hors d'Europe.

L'Administration des postes suisses attire l'attention des expéditeurs d'objets de correspondance de fin d'année sur la liste ci-après des derniers départs des courriers de la Suisse pour les principaux pays situés hors d'Europe. Les dates indiquées sont celles de l'expédition par les bureaux d'échange suisses; le dépôt des envois doit donc, dans la plupart des cas, avoir lieu un jour plus tôt. Sous réserve de circonstances imprévues, les correspondances arrivent aux pays de destination assez tôt pour être livrées à leur adresse avant Noël ou avant Nouvel-An.

En règle générale, les indications ne sont valables que pour les ports de débarquement et les localités reliées avec ceux-ci par une ligne de chemin de fer. Les envois à destination de localités situées à l'intérieur d'un pays et privées de communications par chemin de fer doivent être expédiés plus tôt, en raison de la durée du transport dans le pays de destination.

Pays de destination	Dernier départ pour les correspondances de Noël de Nouvel-an	
<b>Afrique:</b>		
méridionale britannique	2 XII	9 XII
orientale britannique	24 XI	8 XII
orientale portugaise	25 XI	2 XII
Argentine	3 XII	14 XII
<b>Australie:</b>		
excepté Fremantle et Perth	20 XI	26 XI
seulement Fremantle et Perth	26 XI	4 XII
<b>Brésil:</b>		
Pernambouc et Bahia	3 XII	17 XII
Rio de Janeiro, Santos et S. Paolo	3 XII	14 XII
<b>Canada:</b>		
Provinces orientales	14 XII	21 XII
Provinces occidentales	8 XII	14 XII
Ceylan	4 XII	10 XII
Chili	24 XI	3 XII
Chine	1 XII	8 XII
Egypte	18 XII	24 XII
<b>Etats-Unis d'Amérique:</b>		
Etats occidentaux	8 XII	14 XII
Etats orientaux	14 XII	21 XII
<b>Ethiopie</b>	2 XII	8 XII
<b>Inde britannique:</b>		
excepté Bombay	3 XII	10 XII
seulement Bombay	10 XII	17 XII
<b>Indes néerlandaises</b>	25 XI	3 XII
<b>Japon</b>	4 XII	11 XII
<b>Mexique</b>	8 XII	14 XII
<b>Palestine</b>	17 XII	24 XII
<b>Syrie</b>	17 XII	24 XII
<b>Uruguay</b>	3 XII	14 XII
<b>Vénézuéla</b>	3 XII	8 XII

## Commerce extérieur

### Suisse. - Notre commerce extérieur en octobre.

La statistique du commerce extérieur suisse accuse, pour le mois d'octobre, une sensible augmentation de la valeur des exportations et des importations. En comparaison du mois précédent, la valeur des importations est en augmentation de 26,4 millions et atteint 208,9 millions. Elle dépasse par conséquent la moyenne mensuelle de cette année. Les exportations accusent aussi des chiffres qu'on n'avait pas enregistrés depuis longtemps déjà. Déduction faite des exportations d'or en barre, elles atteignent 166,75 millions de francs. De février à août, la valeur mensuelle de nos exportations n'avait jamais dépassé 148 millions. En septembre, elle s'élevait à 152,6 millions, soit une légère augmentation. Toutefois, il ne faudrait pas être trop optimistes, car on sait par expérience que les mois d'automne sont toujours les plus favorables pour l'exportation.

En regard du mois correspondant de l'année dernière, les importations sont en diminution de 60,5 millions et les exportations de 2 millions seulement. Les résultats de cette année sont donc beaucoup plus satisfaisants.

## Chronique sociale

### Le ton a changé!

On a déjà cité à maintes reprises le rapport présenté par la Commission spéciale désignée par le Conseil fédéral en 1922, pour l'étude d'un projet d'approvisionnement en blé sans monopole d'importation. Cette commission, composée de 9 membres, rattachés à l'industrie de la meunerie, au commerce des céréales, à l'industrie, à l'agriculture et aux Chambres comprenait aussi le Dr. Laur, secrétaire des paysans. La commission poursuivit son travail en 1923 et remit en mars de cette année-là un intéressant rapport au Conseil fédéral sur l'approvisionnement du pays en blé et sur l'encouragement à donner à la culture indigène du blé.

Au sujet du monopole, la commission et le Dr. Laur, constatent qu'il est un produit du temps de guerre et que sans cette dernière, il n'aurait pas vu le jour: il n'y a aucun motif d'invoquer les circonstances extraordinaires nées de la guerre pour prolonger le monopole, l'approvisionnement du pays en blé n'en a nullement besoin! Très justement, le rapport approuvé par M. Laur relève que le caractère même du commerce du blé n'est pas propre à en faire une affaire d'Etat!

Tout en témoignant de la reconnaissance à ceux qui ont assumé la tâche difficile d'approvisionner le pays en blé pendant les années troublées, les membres de la commission ont ajouté:

«Cependant, nous sommes d'avis que le salut du pays ne se trouve pas dans une économie étatiste mais bien dans le libre développement de toutes ses forces économiques. La tâche de l'Etat n'est pas d'être négociant lui-même, mais bien de veiller à ce que les affaires se déploient suivant un cours normal. Le monopole se passe de toute critique parce qu'il ne tolère personne à côté de lui: sa propre satisfaction lui suffit parce que le stimulant de la libre concurrence lui fait défaut. Il est obligé d'avoir recours à des mesures «artificielles» pour une quantité de choses qui se règlent d'elles-mêmes dans l'économie libre, c'est la raison pour laquelle il aboutit finalement à un pesant appareil administratif.

«Le commerce libre est plus adroit, plus souple et plus capable de s'adapter; en somme, il y a dans la libre concurrence quelque chose de stimulant qui manque au système du monopole.

«C'est pour tous ces motifs que nous sommes en principe adversaires du monopole, pour autant qu'ils ne militent pas en faveur du bien-être général, comme cela peut être le cas dans la législation sur l'alcool».

Voilà ce que le Dr. Laur, le conseiller national Steiner, meunier (Malters) et d'autres, recommandaient en 1923. Que nous sommes loin des sentences catégoriques, aussi douteuses que sempiternelles, qui sont jetées journellement en pâture au public! Elles sont trop absolues pour que les citoyens puissent y croire d'emblée: elles le font réfléchir et c'est encore le meilleur des résultats.

**Bureaux de Contrôle**

**France.**

**Régime des ouvrages dorés, argentés ou platinés au point de vue de la garantie.**

Comme la Fédération Horlogère du 10 courant l'annonçait, la Chambre suisse de l'horlogerie a demandé à l'Administration française au début de ce mois, des renseignements complémentaires au sujet du décret du 22 octobre 1926, concernant le régime des ouvrages dorés, argentés ou platinés.

La Direction générale des contributions indirectes à Paris, pressée par la Chambre suisse de donner son avis, l'avis par télégramme de l'envoi de sa réponse, partie le 9 courant; cette réponse n'était pas encore en possession de la Chambre au moment de mettre sous presse.

La Fédération Horlogère est par contre en mesure de donner l'interprétation reçue par la Chambre de Commerce suisse en France et qui a fait l'objet, de sa part, du communiqué suivant:

«L'Administration des contributions indirectes nous a informé par téléphone que nous recevions prochainement une lettre indiquant l'interprétation que l'administration française entend donner au terme «plaqué». Si nous avons bien saisi ce message téléphonique, le sens de la décision serait le suivant: Le terme plaqué s'applique au procédé de fabrication et les boîtiers de montres obtenus par le procédé galvanoplastique ne peuvent pas être appelés «plaqué». Cette interprétation, si elle nous est confirmée par la lettre annoncée, infirmerait nettement celle qui nous avait été indiquée précédemment et que plusieurs journaux suisses avaient publiée le 30 octobre. Ladite interprétation nous avait été remise par écrit par une personne dont nous ne pouvons mettre en doute la véracité et qui nous avait affirmé la tenir du bureau de l'administration».

**Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.**

Le Bureau fédéral des matières d'or et d'argent nous informe qu'à la suite des examens qui ont eu lieu à l'Ecole polytechnique suisse, à Zurich, du 25 au 28 octobre 1926, le Département fédéral des Finances a délivré le *diplôme fédéral d'essayeur-juré pour les matières d'or, d'argent et de platine* à MM. Jules-César Rossel, à Bienne et Jean Wille, à Champagny près Grandson.

**Chambres de commerce**

**Chambre de commerce internationale.**

Nous donnons ci-dessous le texte de la résolution adoptée par la Chambre de commerce internationale, dans sa session du 20 octobre écoulé, au sujet de la stabilisation monétaire:

«Le Comité des Règlements Internationaux se préoccupe de la question de la stabilisation des changes dans ses rapports à la fois avec les engagements internationaux existants et avec le développement des crédits internationaux.

«Et en effet, la stabilisation contribue comme élément important à la régularisation de la balance

des comptes internationaux et dans plus d'un pays en est la condition préalable.

«L'instabilité est en même temps un problème national et international: elle est une entrave au développement du commerce intérieur des pays à monnaies instables, mais elle fait aussi peser un élément d'incertitude sur le commerce extérieur des pays dont les monnaies sont stables.

«En outre, le développement des exportations qui se manifeste souvent en faveur des pays à change instable n'est que temporaire et masque une perte réelle de richesse.

«Sans doute la détermination du moment et du taux auquel la stabilisation doit avoir lieu est une question d'ordre interne; mais le commerce international a un intérêt général à ce que la stabilisation s'accomplisse.

«Les pays à monnaie stable ont intérêt à venir en aide aux pays à change instable et à les assister dans tous les efforts qu'ils font en vue de leur restauration monétaire.

«Le Comité pense qu'il est nécessaire de trouver les moyens d'organiser la coopération internationale afin de résoudre ce problème, et estime que la Chambre de Commerce Internationale doit être prête à donner son assistance active à ce mouvement de coopération».

Les résolutions dont résumé ci-dessous votées par le Comité de la Téléphonie internationale sont approuvées:

«Les progrès du téléphone sont tels qu'il est possible d'avoir des entretiens à longue distance et que, si on le désire, des communications peuvent être établies entre toutes les villes d'Europe, la téléphonie à longue distance est devenue indispensable au développement du commerce international. Toutefois, actuellement, le service téléphonique international est défectueux, en Europe, les usagers sont soumis à des délais d'attente intolérables et l'audition n'est pas satisfaisante.

Les administrations des téléphones seraient cependant pleinement autorisées à établir et à mettre en service un nombre suffisant de circuits supplémentaires qui permettraient de mettre fin à l'intolérable état de choses actuel.

«Un service téléphonique doit permettre d'avoir un entretien satisfaisant dans un très court délai après l'appel. Un appel qui n'obtient pas promptement de réponse est aussi défectueux qu'une communication dont l'audition est mauvaise. Il est de l'essence même des affaires que le téléphone permette une conversation et une discussion véritables et non pas seulement le simple envoi d'un message. Dès lors, le téléphone perd beaucoup de sa valeur, si les deux interlocuteurs ne peuvent pas être mis en rapport dans un court délai. Si on peut assurer une prompt réponse aux appels, cette promptitude même déterminera des appels fréquents.

«La question du coût d'établissement des lignes ne saurait suffire à empêcher la création d'un système convenable de téléphonie internationale, car dans les milieux d'affaires on veut avant tout un service rapide, pratique et suffisant et on est prêt à payer ce qu'il faut pour l'assurer».

Les sujets suivants, actuellement étudiés par les Commissions et comités spéciaux de la Chambre sont retenus pour le Congrès de Stockholm:

Révision du règlement sur l'arbitrage commercial, Règlements internationaux, Entraves au commerce, Doubles impôts, Unification des lois régissant le chèque et standardisation internationale des lettres commerciales de crédit, Protection de la propriété industrielle, Coordination des foires internationales, Transports par air, Chemins de fer, Mer, Connais-sants, Transports par route, Téléphonie internationale, Amendements aux statuts.

**Registre du commerce**

**Raisons sociales.**

**Enregistrements:**

2/XI/26. — *Th. Juvet et Cie*, soc. com. (Thérèse-Catherine J., associée indéf. respons., Fanny-Emilie J., associée com. p. fr. 500, toutes deux originaires de Buttes et de la Côte-aux-Fées), commerce d'outils, de fournitures d'horlogerie et d'horlogerie, Rue Neuve 9, La Chaux-de-Fonds.

20/IX/26. — *Ernest Aquillon*, horlogerie, (de Ste-Croix), fabrication et achat d'horlogerie, Neuveville.

5/XI/26. — *Bertie Isely-Leuthold* (siège inscrit à Lucerne), succursale à Interlaken, Hühweg. Bijouterie et articles de luxe.

4/XI/26. — *Maurice Lapanne*, Montres Stop (Stop Watch), (M. L., de nationalité française), commerce d'horlogerie en gros, 1, Rue Cavour, Genève.

5/XI/26. — *Matthey-Jaquet «Novita»*, (Ernest M.-J., de La Brévine et du Locle), horlogerie, etc., Avenue de la Dôle 9, Lausanne.

4/XI/26. — *Horlo-Publicité S. A.*, soc. an. cap. soc. fr. 100,000 nom., exploitation en Suisse des horloges électriques réclames brevetées concessionnées pour la Suisse par la Compagnie des horloges électriques réclames. Cons. Adm.: Tell Perrin, de Noiraigue, Jean Weil, de La Chaux-de-Fonds, Alphonse Blanc, de Travers. Siège: La Chaux-de-Fonds.

**Faillites.**

**Etat de collocation.**

Débitrice: *Dame Clare E.*, horlogerie, Weissenbühlweg 17, Berne.

Débitrice: Succession de feu *Gagnebin Emile*, en son vivant fabricant d'horlogerie, Sonvilier.

Débitrice: Succession de feu *Gagnebin Emile*, en son vivant fabricant d'horlogerie, Sonvilier.

**Concordats.**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers:**

5/XI/26. — *Jules Eggimann*, fabricant d'horlogerie, Rue du Collège 7, La Chaux-de-Fonds.

Commissaire aux sursis: M<sup>e</sup> A. Loewer, avocat, La Chaux-de-Fonds.

Débitrice: Succession de feu *Gagnebin Emile*, en son vivant fabricant d'horlogerie, Sonvilier.

Débitrice: Succession de feu *Gagnebin Emile*, en son vivant fabricant d'horlogerie, Sonvilier.

**COTES**

12 Novembre 1926

**Métaux précieux**

Argent fin en grenailles fr. 405,— le kilo.  
Or fin, pour monteurs de boîtes » 3500,— »  
» laminé, pour doreurs » 3575,— »  
Platine manufacturé fr. 21.90 le gr.

Boîtes or et bijouterie, Cote No 3 en vigueur dès le 3 septembre 1925.

	Comptant		A terme	
	10 nov.	11 nov.	10 nov.	11 nov.
<b>Londres</b>				
Cuivre	57 13/16	57 9/16	58 11/16	58 7/16
Electrolytique	65 3/4	65 3/4	66 1/4	66 1/4
Etain	311 3/4	309 3/4	299 7/8	298 3/8
Plomb	29 3/8	29 1/8	29 11/16	29 9/16
Zinc	33 7/8	33 1/2	33 7/16	33 1/2
<b>Paris</b>	6 nov.	8 nov.	9 nov.	10 nov.
Platine	112.000	113.000	114.000	115.000
Or	20.100	20.200	20.400	20.400
Argent	610	610	620	630
<b>Londres</b>				
Or	—	84/11 1/2	84/11 1/4	84/11 1/2
Argent	24 3/4	24 15/16	24 7/8	24 15/16
<b>New-York</b>				
Argent	53 —	53 1/2	53 3/8	53 1/2

Change sur Paris . . . . . fr. 17.20

**Escompte et change**

Suisse: Taux d'escompte 3 1/2  
» » avance s/nantissement 4 1/4

	Parité	Escompte	Demande	Offre
	en fr. suisses	0/0		
France	100 Frs	100.—	17.20	17.50
Gr. Bretagne	1 Liv. st.	25.22	25.125	25.165
U. S. A.	1 Dollar	5.18	5.165	5.195
Canada	1 Dollar	5.18	5.17	5.20
Belgique	100 Belga	72.05	72.—	72.50
Italie	100 Lires	100.—	20.95	21.25
Espagne	100 Pesetas	100.—	78.20	79.—
Portugal	100 Escudos	560.—	26.—	27.—
Hollande	100 Florins	208.32	207.20	207.60
Allemagne	100 Reichsmk	123.45	123.—	123.30
Autriche	100 Schilling	72.93	72.90	73.30
Hongrie	100 Cour.	105.—	72.40*	72.80*
Tchécoslov.	100 Cour.	105.—	15.33	15.38
Russie	100 Roubles	266.67	—	—
Suède	100 Cr. sk.	138.89	138.20	138.80
Norvège	100 Cr. sk.	138.89	139.25	139.—
Danemark	100 Cr. sk.	138.89	137.75	138.50
Bulgarie	100 Leva	100.—	3.60	3.80
Roumanie	100 Lei	100.—	2.35	2.90
Yougoslavie	100 Dinars	100.—	9.13	9.16
Grèce	100 Drachm.	100.—	6.20	6.60
Pologne	100 Zloty	100.—	—	—
Turquie	1 Liv. turq.	22.78	2.40	2.80
Finlande	100 Mks finl.	100.—	12.95	13.20
Argentine	100 Pesos	220.—	210.—	212.—
Bésil	100 Milreis	165.—	69.—	71.—
Indes	100 Roupies	168.—	185.50	187.50
Japon	100 Yens	258.—	253.50	255.50

\*) par million

**Cote du Diamant Boart.**

(Prix de gros pour quantités minima 5000 carats comptant).

Diamant boart fr. 20.90 à fr. 21.—  
Qual. supér. fr. 0.30 à fr. 1.20  
par carat en plus.

(Comm. par *Lucien Baszanger, Genève*).

Diamant boart £ 0/16/8 comptant.  
(Comm. par *L. M. Van Moppes & Sons, Londre*).

Reproduction interdite

# W<sup>m</sup> KAUFMANN, FABRIQUE WILKA, GENÈVE

Téléphone: Stand 5431

Dernière  
Mouvement 15/12<sup>es</sup>



Création  
16 et 17 lignes

Spécialité: Mouvements seuls  
en grande série.

La maison se charge  
de l'emboîtement.

Extra plat 15/12<sup>es</sup>  
Lépine à seconde, 17 r., sp. Breg., qual. 1a.

1451

## Grandes savonnettes or et lépines

genres soignés pour l'Allemagne, la Hollande et la Scandinavie, sont livrées avantageusement par

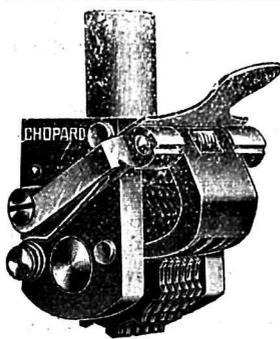
1597

V<sup>ve</sup> Georges Perret-Perrin, Les Eplatures (Chaux-de-Fonds)  
Fabrique de Montres « NORMA »

## VIS - FOURNITURES FORETS - TARAUDS

qualité renommée supérieure.

USINES SPHINX  
Müller & Cie, S. A., Soleure



## Les machines à numéroter CHOPARD

pour Boîtes et Mouvements, pièces détachées d'automobiles et mécaniques sont reconnues les meilleures.

— Fonctionnent sur tous les Continents. —

Machines à NUMÉROTÉ pour PANTOGRAPHES

Balanciers Col de Cygnes, vis de 25 à 35 m/m.

295

Etablissement F. CHOPARD, Nyon Tél. 362

GRAVURE S. MÉTAUX. POINÇONS, LICHÉS

## Dorures et Argentures

liquides et en poudres

4071

pour application sur tous métaux sans l'aide de la pile galvanique

OR et ARGENT pour peintres sur émail, porcelaine, etc.

HOCHREUTINER & ROBERT S. A.

LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse)

Télégr.: Hochreutiner.

Serre 40

Téléphone 47

## Aciers argent, en tringles et en pieds

CORDES A PIANO

NOTZ & C<sup>o</sup>, BIENNE

## Fabrication de pièces détachées s. n'importe quel modèle

pour horlogerie, pendulerie, réveils, compteurs d'automobiles et d'eau, manomètres et tous appareils de précision.

Taillage petit et gros volume, roues pour quantités, à canons, à colonnes, englées pour chronographes, arrêtages, barillets, crémaillères, taillages intérieurs.

Assortiments pour chronographes et répétitions.

Découpage et contournage, ressorts régulateurs, polissages divers, levées acier pour Duplex et autres.

Pièces détachées pour le rhabillage et l'exportation.

Usine Paul-A. Meylan, Le Brassus (Val-de-Joux).

1505

Fondée en 1888.

## Polissages vis et aciers

RAQUETTES, MASSES, COQUERETS, ETC.

COLIMAÇONNAGES ET GOUGES

Spécialités: Vis biseautées; vis têtes rondes

HENRI GUYOT & C<sup>ie</sup>

383

H. Leuenberger, Successeur, St-Imier

Travail soigné.

Tél. 1.36

Livraisons rapides.

## FABRIQUE D'HORLOGERIE

## Chs L'Eplattenier, Chaux-de-Fonds

Téléphone 14.60

Rue Fritz Courvoisier 3

Spécialité de petites pièces et mouvements de forme cyl.

ainsi que

tous genres de calottes en or, argent et plaqué

## REUTTER & DUBOIS

NEUCHÂTEL et LE LOCLE

1332

## COMBUSTIBLES

Houilles — Briquettes — Cokes

par wagons complets dans toute gare suisse

## Transports internationaux

## HENRI GRANDJEAN

La Chaux-de-Fonds (Suisse)

Agent de la Compagnie générale transatlantique et de la Dominion Express of Canada.

## Service spécial rapide pour l'horlogerie

Délai de transport: 11 à 12 jours depuis la Suisse à New-York via Le Havre.

Conditions très avantageuses.

132

Agence principale de l'Helvetia Transports St-Gall.

Agence en douane à MORTEAU (France).

# DIAMANTS BRUTS. BOORT-CARBONE

pour tous les usages industriels. — Outils diamantés.

Diamant blanc et noir pour poudre et burins. Pointes, Eclats, Esquilles, Poudres au plus bas prix.

## LUCIEN BASZANGER

SEUL CONCESSIONNAIRE  
BRUTS SCIENTIFIQUES  
« DJEVA »

6, Rue du Rhône, 6  
**GENÈVE**  
TÉLÉPHONE : STAND 4354.

1989  
Saphir Montana. — Rubis d'Orient.  
Grenats des Indes.  
Saphir vert

# MATIÈRES LUMINEUSES RADIUM

## RADIO-CHIMIE „HELIOS“ S. A. BIENNE

10, rue Centrale — Téléphone 20.64

livre rapidement toutes qualités de  
**RADIUM**

à des conditions très avantageuses. 1420

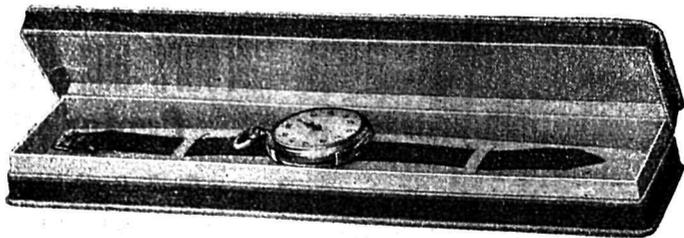
Sur demande on se charge du posage.

## FABRIQUE DE CARTONNAGES

# A. & E. Langenbach

**LENZBURG**

(SUISSE)



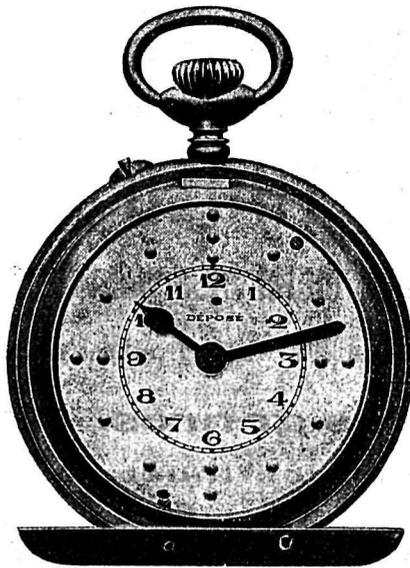
Boîtes et mi-écrins pour l'horlogerie

du genre ordinaire au plus fin. 1483

Tous les genres ROSKOPF

## SOCIÉTÉ HORLOGÈRE RECONVILIER

### RECONVILIER WATCH CO, S. A.



Montres 19 lig.,  
**SAVONNETTES**  
pour aveugles

La même montre se  
livre aussi en  
**Grandeur 15 lig.,**  
pour dames. 1602

Tous les genres ROSKOPF

## SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

La Chaux-de-Fonds

FONDÉE EN 1872

Capital et réserves : Frs. 153.000.000

Nous émettons actuellement au pair des

**Obligations 4 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> 0/0**

de notre Banque

nominales ou au porteur, fermes pour 3, 4 ou 5 ans,  
contre versements en espèces ou en échange  
d'obligations remboursables de notre établissement.

La Chaux-de-Fonds, Novembre 1926.

1354

LA DIRECTION.



Matières lumineuses  
radio-actives

# „STELLA“

## LES MATIÈRES LUMINEUSES SUISSES

La meilleure matière pour la montre suisse de précision

**MERZ & BENTELI,** 1603  
**BERNE-BUMPLIZ**

Dépôt à La Chaux-de-Fonds : L. MONNIER & Cie.

## Diamants bruts BOART-CARBONE

Sablonneux, Esquilles, Diamant noir pour poudre et burins

Rubis d'Orient - Saphir Montana - Grenat

**L. M. Van Moppes & Sons**  
**LONDRES** 1122

Succursale Genève :  
**GENÈVE, 15, rue de Rive, 15**

## Fritz Lüthy-Räz & Co

THOUNE (Suisse)

Fabrique de **PIERRES FINES** p<sup>r</sup> l'Horlogerie

MAISON DE CONFIANCE ET DE PREMIER ORDRE  
FONDÉE EN 1906 1262

Téléphone : 4.48



Télégrammes: Lüthyco

# LA ROMAINE

## EMILE LEUTHOLD

Fabrique de cadrans métal et argent

67, rue du Nord LA CHAUX-DE-FONDS Téléphone 13.42

livre tous les genres. 193

— Essayez, c'est continuer. —

## Exposition permanente de montres

à la Chambre cantonale du Commerce  
et de l'Industrie

PLACE CENTRALE BIENNE PLACE CENTRALE

Hôtel de la Société de Banque Suisse

Les acheteurs seuls sont admis 4942

## FABRIQUE DE CADRANS Vve E. BARBEZAT-JUVET, Fleurier

Maison fondée en 1880 887

Cadrans métal inoxydables. — Tous genres de formes.

Cadrans émail de forme simple, creusées, fondants.

Heures émail sur argent. - Passe-partout émail et métal.

**Cadrans pour montres automobiles.**

Prix avantageux Téléphone No. 64 Livraisons rapide.

## Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or

CHAUX-DE-FONDS - GENÈVE - BIENNE

## MÉTAUX PRÉCIEUX

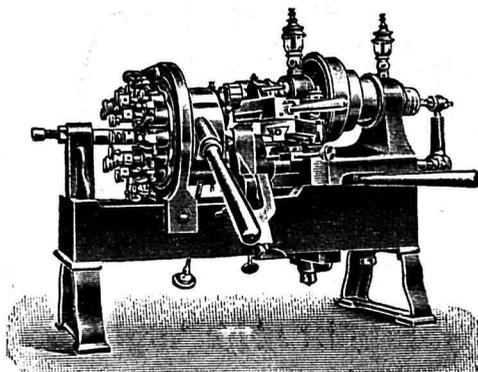
Vente - Fonte - Essai - Affinage - Achat

PLAQUÉS ET GALONNÉS

ALUMINIUM - NICKEL - CUIVRE

Dégrossissages. Frappes. Emboutissages. Repoussages

Tratements de Cendres, Déchets et Résidus. 83



## Tours aux Boîtes „Crelerot“

6, 7, 8 pistons  
s'adresser au fabricant

**E. Schenker**

constructeur

**Saint-Blaise**

Téléphone 139

ou à Messieurs

**E. LUTHY & Cie, Chaux-de-Fonds**

Rue de la Serre

273

# SWISS JEWEL CO. S.A., LOCARNO

*Pierres synthétiques brutes*

*Pierres d'horlogerie, rubis et saphirs, qualité soignée (longueur des trous garantie)*

*Contrepivots pour emboutir et pour sertir*

*Pierres pour Compteurs électriques*

## Atelier de dorure et d'argenture. Platinage

PARTE ANTIQUE ET MODERNE

Spécialité pour vieil or et vieil argent inaltérable

Grainage à la poudre d'or et d'argent garanti

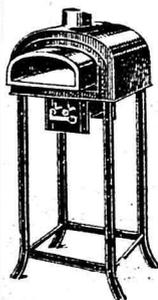
GRAINAGE MÉCANIQUE

Sablage épargne. Bronzage pour médailles et divers

Prix spécial par série

## GUSTAVE ZOBRIST

Conlouvreière 40 **GENÈVE** Téléph. Stand 9.85  
— Maison fondée en 1890 — 1565



## = FOURNAISES =

à tremper, recuire, émailler.

Chauffage au pétrole ou au gaz.

— Fours à moufle ou au creuset —

Pièces de rechange, mouffes, brûleurs, carburateurs, etc.

Seul fabricant des fours système „KRETZ“

**ED. STRAUB**, Fabrique de Fours industriels, **Sulgen** (Thurgovie)  
Premières références. 475

## BANQUE PERRET & C<sup>IE</sup>

9, rue Léopold Robert LA CHAUX-DE-FONDS rue Léopold Robert, 9

Ouverture de:

Comptes-courants et Comptes de Dépôts  
aux conditions du jour les plus favorables.

Escompte et Encaissement  
d'Effets sur tous pays.

Chèques et traites sur toutes  
places importantes.

Changes de Monnaies et Billets  
de banque étrangers.

Exécution d'ordres de bourses  
sur les places suisses et étrangères.

Encaissement de coupons.

### Usine de Dégrossissage

d'Or, d'Argent et de Platine  
18, rue du Grenier, 18

Achat et Vente de Métaux  
précieux en Lingots, Barres,  
Monnaies, Déchets, etc.

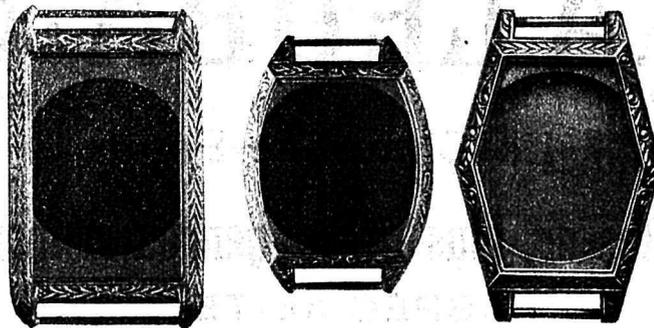
Vente d'Or, Argent et Platine  
préparés à tous titres,  
qualités et dimensions p<sup>r</sup> monteurs  
de boîtes, bijoutiers, etc.

Plaques argent p<sup>r</sup> cadrans.

Or fin pour doreurs.  
Pailons or et argent. 228

## Fabrique de Boîtes de montres argent, plaqué or, nacre, métal et acier

## GERBER FRÈRES DELEMONT



Boîtes de montres mirage, illusion, de forme, 2 et 3 pièces. — Boîtes à cornes 19,7mm (8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig.), 20,3mm (9 lig.), 23,6mm (10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lig.), 24,8mm (11 lig.), 29,3mm (13 lig.), 19,1-29,3mm (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-13 lig.), 19,1-36,1mm (8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-16 lig.), 15,2mm (6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> rectangulaire. — Boîtes illusion à cornes brevetées. — Boîtes à vis. — Boîtes smoking. — Boîtes imitation niel. — Boîtes lépines et savonnettes en toutes formes et grandeurs. — Boîtes et pendulettes nacre.

Production journalière: 10.000 boîtes de montres  
prêtes à recevoir le mouvement.

Maison ayant le plus grand choix de boîtes du monde  
entier et spécialement de boîtes à cornes et illusion  
à cornes brevetées. 1568

## ÉBAUCHES ET FINISSAGES Fabrique „L'ESSOR“, Court

TÉLÉPHONE N° 12



8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig. rond  
échappement 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lig.



9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig. rond  
échappement 10<sup>1</sup>/<sub>4</sub> lig.



7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig. rond  
échappement 8<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig.



5<sup>1</sup>/<sub>2</sub> lig. ovale  
échappement 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig.



3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> lig. rectangle  
le plus petit mouvement avec échappement 8 lig.

975

Sur demande, nos calibres ronds sont préparés, pour bouchons sertis interchangeables.

## CAPITAUX

J'offre, intérêt modéré, prêt sur toute garantie,  
horlogerie, bijouterie, etc. — Rachat d'hypothèques.

### Bureau H O F E R, Genève

10, Croix d'Or 294 Tél. Stand 19.74

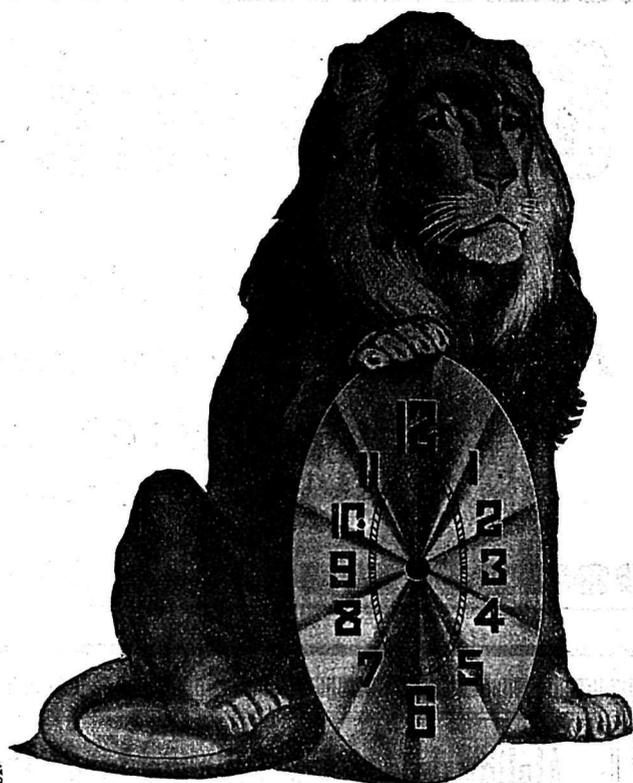
MAISON DE CONFIANCE — HAUTE DISCRETION

# CADRANS MÉTALLIQUES

A qualité égale, qui livre le plus avantageusement ?  
Qui a toujours le plus grand choix dans toutes les nouveautés du jour ?

**C'est . . .**

**La Fabrique de Cadrons métalliques S. A.**  
**BIENNE, Rue de l'Hôpital, 20**



## UNION DE BANQUES SUISSES

La Chaux-de-Fonds

Capital et Réserves	Fr. 87.000.000.—
Dépôts	» 465.000.000.—

Lettres de crédit circulaires. - Crédits documentaires aux meilleures conditions  
Renseignements commerciaux

**UNION BANK OF SWITZERLAND** 231

*Every description of banking business transacted  
All facilities extended for trading with the watch industry*

## A.A. LEUBA & C<sup>o</sup>

Sorbiers 19

Téléphone 12.12

**La Chaux-de-Fonds**

**Boîtes or, tous titres, genres et formes**

**SPÉCIALITÉ :**

Boîtes rondes et mirages, 7 à 13 lignes.

Petites pièces de forme, 2 et 3 pièces, toutes cages et formes.

Sur demande, la maison exécute tous modèles nouveaux.

## Mise en garde

Les fabricants de boîtes soussignés :

**Vve Luc Albert Châtelain & Fils, à Tramelan,**

et

**Auguste Guyot & Fils, à La Chaux-de-Fonds,**

portent à la connaissance des intéressés, que les brevets N<sup>os</sup> 40316 (breloque boule mobile) et 39819 (breloque savonnette), sont leur propriété exclusive, et qu'ils se verront dans l'obligation de poursuivre juridiquement tout contrefacteur.

Tavannes, le 4 novembre 1926.

Au nom des maisons :

**Vve Luc Albert Châtelain & Fils,**

**Auguste Guyot & Fils,**

J. SCHLAPPACH, not.

1640

## Succursale Suisse des Usines Langbein-Pfanhauser S. A., Oerlikon

Maison fondée en 1881

Département pour l'électrochimie et la galvanoplastie.

Installations complètes pour :

Nickelage, laitonage, cuivrage, zingage, dorage, argentage, étamage, plombage, dégraissage, platinage.

Galvanoplastie en cuivre, nickel et acier.

Sels de nickel patentés et spéciaux pour boîtes et mouvements de montres.

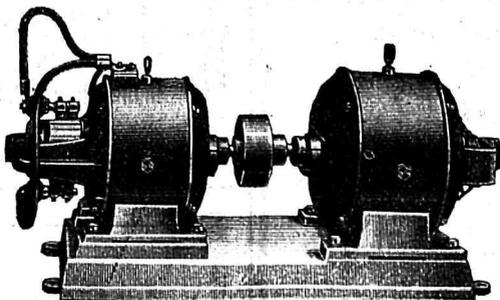
Tous les produits chimiques pour l'électrochimie.

Compositions à polir pour tous les métaux.

Disques en coton et brosses diverses.

Devis, catalogues et informations techniques gratuits.

Représentant général pour la Suisse de la maison **R. Breguet, Paris**, pour les brosses „Robro“.



Moteur à courant alternatif accouplé directement avec une dynamo à courant continu à basse tension.

Télégrammes: Elpewe Zurich.

Téléphone Limmat 8204.

Département pour la construction de machines Dynamo.

Fabrication de machines dynamo à basse tension.

Aggregates. — Moteurs à polir. — Transformateurs de courant alternatif en courant continu. — Sableuses divers systèmes.

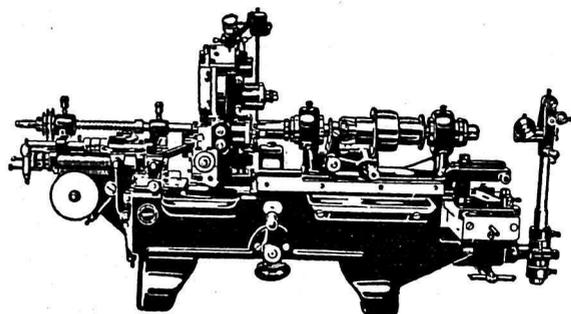
Volt- et Ampèremètres. — Régulateurs de bains.

Installations complètes p<sup>r</sup> meulages et polissages.

Spécialités en ustensiles et fournitures p<sup>r</sup> doreurs, argentiers, nickelleurs, polisseurs et oxideurs de pièces d'horlogerie. 606

Sur demande, nombreuses références à disposition.

# DÉCOLLETEUSES BECHLER



les plus avantageuses pour  
toutes les fournitures d'horlogerie:

Machines autom. aux pignons de finissages  
Machines autom. aux chaussées et minuteriers  
Machines autom. aux tiges de remontoirs  
Machines autom. aux arbres de barillets  
Machines autom. aux axes et tiges d'ancres  
Machines autom. aux écorces de cylindres  
Machines autom. aux vis, etc., etc.

**ANDRÉ BECHLER,** FABRIQUE DE MACHINES **MOUTIER**

## JURA WATCH Co., Delémont (Swiss)

Manufacture de Montres Roskopf soignées et à bon marché pour tous pays.

La plus grande production en savonnettes électro et dorées simple et garanties à l'acide. 1416

Spécialité pour l'Amérique du Nord, l'Amérique du Sud,  
Montres portefeuilles 19/26''' l'Angleterre et Colonies. Continuellement des nouveautés.

Fabrique de boîtes argent et galonné en tous genres  
et pour tous pays

Boîtes bracelets mirage et de forme. — Boîtes niel  
Spécialité de boîtes ciselées

**ERARD & C<sup>IE</sup>**

Succrs. de HENRI ERARD & FRÈRE

**Noirmont** (Jura bernois)

Téléphone N° 6

Maison fondée en 1894

Marque de fabrique déposée **E&F**

Travail soigné et bon courant

616

Grande production. Livraison rapide et de confiance.

Fabrique de  
**Pendants, Couronnes, Anneaux**



Plots et Anses pour montres  
bracelets



Assortiments fantaisies en tous genres

**BOURQUIN FRÈRES**

**MADRETSCH-BIENNE**

1103

Téléphone 7.15

Télégrammes: Anneaux

COMMISSION - EXPORTATION

## SERTISSAGES

en tous genres et toutes grandeurs, depuis 4 1/4 lignes.

Travail prompt et soigné.

Prix modérés.

**ALBERT STEINMANN, La Chaux-de-Fonds**

Téléphone 14.59

826

Léopold Robert 109, 2<sup>m</sup>e étage

PIERRES FINES

## Les aiguilles lumineuses flexibles

ainsi que le garnissage de **cadrons radium** restent toujours des spécialités  
de la maison 664

45, Rue des Tourelles **L. MONNIER & Co** La Chaux-de-Fonds

Son expérience, ses résultats, la satisfaction des clients, l'emploi de  
matières rigoureusement éprouvées ont fait sa force et son renom.

Demandez prix. **Etablissage. — Exportation.** Faites un essai.

Transports internationaux  
Voyages. - Camionnages. - Déménagements

**J. VÉRON, GRAUER & C<sup>IE</sup>**

La Chaux-de-Fonds

**EXPÉDITIONS D'HORLOGERIE**

par services spéciaux combinés ou accompagnés

Maisons à GENÈVE (Siège central), LE HAVRE, MARSEILLE,  
BELLEGARDE, VALLORBE, PONTARLIER, DOMODOSSOLA,  
ANNEMASSE

Agence en douane spécialisée à MORTEAU

Services rapides par convoyeurs tous les jours,  
au départ de Chaux-de-Fonds pour PARIS, LYON, DOLE, DIJON,  
BESANÇON, MORTEAU et **vice-versa**

On se charge de toutes commissions et commandes dans les villes indiquées  
Représentants officiels des principales Compagnies de navigation

## Décolletages de précision

MM. les fabricants d'horlogerie, pour vos décolletages:

Tiges de remontoir,  
Pignons de remontoir,  
Pignons coulants,  
Arbres de barillets finis,  
Axes de balanciers avec ou sans pivots levés,  
Tiges d'ancre avec ou sans pivots levés,  
Pignons avec ou sans pivots levés,  
Chaussées et grandes-moyennes per-  
Canons, minuterie, [cées outre,  
Noyaux, couronnes, etc.

1676

adressez-vous en toute confiance à

**S. A. BELLEVUE, MOUTIER**

Notre devise: Bien - Rapidement - Bon marché.

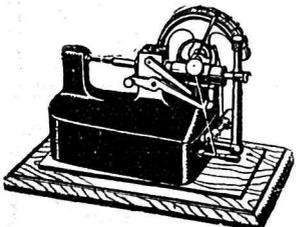
**DIVERS**

Pour vos **mouvements** ancre, 11,8 (5 1/4), 14,6 (6 1/2), 15,2 (6 3/4), 19,7 (8 3/4), 22,0mm (9 3/4), adressez-vous à 85  
**JOHN SIMON**  
Doubs 13,  
**La Chaux-de-Fonds**,  
qui livre bien et avantageusement.

Si vous cherchez  
**MOUVEMENTS**  
ancre 14,6 (6 1/2), 17,4 (7 3/4),  
19,7mm (8 3/4 lig.)  
adressez-vous à  
**ARTH. BROSS**  
Charrière 22, La Chaux-de-Fonds  
qui livre à prix avantageux  
une bonne qualité. 592

**RADIUM**

André de Colombes  
Vente et pose soignée  
sur cadrans et aiguilles  
**MICHEL TISSOT**  
rue du Progrès 113  
**LA CHAUX-DE-FONDS**



**Micromètre - Comparateur**  
au 1/1000 mm. Recommandé  
lorsque la précision des mi-  
cromètres courants ne suffit  
pas et donne lieu à des contesta-  
tions. « Ne peut être forcé ».

Etalons - Jauges - Etampes  
Pincés - Micro-balances fran-  
çaises. 1330  
Tous travaux de précision.

**MICROMÉCANIQUE S. A.**,  
anc. Honegger, Golay & Cie.  
Corcelles - Neuchâtel.

**Fd. & Ad. Droz**

Parc 91, 486  
**La Chaux-de-Fonds**  
livrent avantageusement  
mouvements dep. 3 3/4 lig.,  
rectangle.



**DORAGES**

de mouvements et roues  
en tous genres, prix mo-  
dérés, spécialité de do-  
rage américain. 1063

Roues circulaires.  
**Ernest Aeschlimann**  
Numa Droz 145  
**Chaux-de-Fonds.**

**Cadrans fantaisie**

Qui fabrique cadrans  
fantaisie, tous genres,  
pour pendulettes, articles  
soignés et bon marché.  
Demande pour fortes  
séries.

Ecrire sous chiffre  
**P 22608 C à Publicitas**  
**Chaux-de-Fonds.** 1683

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

Fabrique importante d'horlogerie demande  
**un Commis**

connaissant bien la fourniture d'horloge-  
rie et ayant déjà acquis de l'expérience  
dans un bureau de fabrication. Place d'a-  
venir pour personne compétente. Inutile  
de s'annoncer sans preuves de capacités.

Offres sous chiffre **D 3474 U à Publici-  
tas Bienne.** 1673

Importante fabrique d'horlogerie en-  
gagerait

**chef régleur**

connaissant la partie à fond et ayant  
l'habitude de diriger le personnel. Doit  
avoir rempli place analogue.

Références exigées. Entrée suivant  
entente Discretion assurée.

Offres sous chiffre **E 3475 U à Pu-  
blicitas Bienne.** 1675

**ACHAT ET VENTE**

**Fabrique d'ébauches à vendre**

pour cause de décès, une fabrique en pleine  
activité, avec machines et outillages modernes,  
pour petites pièces ancre.

S'dresser sous chiffre **P 22551 C à Publicitas**  
**La Chaux-de-Fonds.** 1625

**La Fabrique MARC FAVRE & Cie**  
à Bienne

offre :

Une machine semi-automatique à fraiser Mikron (5 ar-  
bres) Frs. 1600.—  
Trois machines à contourner Mikron à Frs. 400.—  
Deux machines à tailler les coulants à Frs. 250.—  
Une machine semi-automatique à river à Frs. 250.—  
Une machine à pivoter (5 arbres) à Frs. 1800.—  
Une machine à colimaçonner à Frs. 400.—  
Une machine aux entrées à Frs. 300.—  
Un petit tour « Hauser », Frs. 300.—

Toutes ces machines ont été entièrement démontées,  
vérifiées et nettoyées. S'adresser pour l'examen au Bu-  
reau commercial. 1668

**Qui pourrait livrer**

mouvements ronds 8" 15/12, 9" 14/12,  
10" 15/12 ? 1669

Faire off. case Plainpalais 19547, Genève.

**Fortes commandes régulières**  
en genres Amérique

sont à sortir par ancienne maison solvable :  
Mouv. seuls 23,6mm (10 1/2"), 15,2mm (6 3/4"),  
14,6mm (6 1/2"), qualité courante, montres  
nickel 29,3mm (13") et 27,0mm (12") cam-  
brées avec cuirs, cylindre 1 jewel et ancre  
6 jewels. Cadrans gravés radium.

Nous cherchons surtout des nouveautés.  
Adresser offres détaillées avec prix mais  
sans échantillons sous chiff. **A 3470 U à Publi-  
citas Bienne.** 1670

**DIVERS**

**Commerçant établi à Londres**

demande la représentation d'une bonne mai-  
son fabricant calottes homme et dame, qualité  
courante et bon courant.

Adresser offres sous chiffre **P 22598 C à**  
**Publicitas La Chaux-de-Fonds.** 1686

**Offres et Demandes**  
d'emplois

**Représentations**

Jeune homme sérieux, capa-  
ble, parlant plusieurs langues,  
cherche représentations, s'oc-  
cuperait également d'achats et  
expéditions.

Adresser offres sous chiffre  
**P 22558 C, à Publicitas, La Chaux-de-  
Fonds.** 1626

**Fabrique**  
d'horlogerie

demande bon voyageur  
pour pays européens et  
qui serait appelé au bu-  
reau à seconder le direc-  
teur de la fabrique. Inutile  
de se présenter sans pre-  
uves de capacités

Offres avec prétentions  
s. chiff. **P 14703 F à Pu-  
blicitas Bienne.** 1653

**Technicien-**  
**Horloger**

disponible de suite est  
demandé comme aide  
dans bureau technique.

Offres sous chiffre  
**P 15760 C à Publicitas**  
**Chaux-de-Fonds.** 1680

On demande des  
**réglages**

à domicile.  
Adresse: **E. Aubry,**  
**Léopold Robert 21, Chaux-  
de-Fonds.** 1677

**Achat et Vente**

**Boîtes**  
contrôle anglais

s/cages, 20,3mm (9") cyl.,  
278 A. S. 1684

500 boîtes or 18 ct..  
contrôle anglais et con-  
trôle suisse, forme mi-  
rage, fabrication 1925,  
sont à vendre de suite.

Demandez off. à **MM.**  
**Degoumois & Co., à La**  
**Chaux-de-Fonds.**

**DIVERS**

**Achat et Vente**

**Montres bracelets**  
platine

décors en brillants, émeraude  
et onyx, sont à céder à prix  
avantageux.

Adr. offres sous chiff. **G 80705 X**  
à **Publicitas Genève.** 1672

On cherche à ache-  
ter contre argent comp-  
tant un grand

**COFFRE-FORT**

avec double portes,  
usagé. 1688

Off. av. prix et dimen-  
sions s. chiff. **C 5996 Lz**  
à **Publicitas Lucerne.**

A vendre  
**OUTILLAGE**  
provenant d'un atelier de  
fabrication de porte-  
échappements:

Tour « MIKRON » com-  
plet, machine automatique  
« BELDI » pour décolleta-  
ges axes et tiges, blo-  
queuses, perceuses, tarau-  
deuses, lapidaire, machine  
à calibrer les trous de  
pierres, établis, pieds d'é-  
tablis en fonte, blocs,  
étampes et outillage pour  
la fabrication de 8 modèles  
de porte-échappements.

S. A. Vve Chs. Léon Schmid  
& Co., Nord 70, La Chaux-de-  
Fonds. 1682

**MOUVEMENTS**

6 douzaines 14,6mm (6 1/2")  
ovale, Felsa, spiral plat.  
15 douzaines 13,5mm (6")  
ovale, A. S., spiral plat.  
2 grosses 22,0mm (9 3/4")  
rond, spiral plat.

A ancre, bonne qualité,  
à vendre faute d'emploi.

Ecrire s. chiff. **P 22601 C à**  
**Publicitas Chaux-de-Fonds.**

**MOUVEMENTS**

de 11,8 mm. (5 1/4") à 19,4 mm.  
(8 3/4") cadran doré, livrables  
de suite, sont demandés.  
Offres sous chiffre **J 3485 U à**  
**Publicitas Bienne.** 1690

**DIVERS**

**RADIUM**

Vente et posage sur ca-  
drans et aiguilles.

Travail prompt et soigné.

**Mme A. KUHN,**  
posage de radium,  
**Orpond (près Bienne)**  
Téléphone 6. 1452

**Argentage**  
de mouvements

en tous genres  
Prompte livraison.  
Demandez mes prix. 1383

**Paul Barthe**  
Léopold Robert 84-109 Tél. 24.87  
**Chaux-de-Fonds**

Manufacture d'Horlogerie  
**Alb. Grossenbacher**  
**Grenchen 1480**

accepte toujours comman-  
des pr 23,6mm (10 1/2 lig.),  
27,7mm (12 lig.), 29,3mm  
(13 lig.), 36,9mm (16 lig.),  
38,3mm (17 lig.), 40,6mm  
(18 lig.), 42,8mm (19 lig.) et  
12 size négative ancre,  
bonne qualité et courante.  
Avis aux intéressés.

Atelier très bien orga-  
nisé entretient toujours

**terminages**

pour pièces cylindre de  
24,8mm (11") à 40,6mm (18")  
par grandes séries.

Dem. off. s. chiff. **C 3344 Sn**  
à **Publicitas Soleure.** 1654

Si vous désirez des  
**mouvements**

très bien faits,  
11,8mm (5 1/4 lig.) à 23,6mm  
(10 1/2 lig.) adressez-vous  
en toute confiance à la  
maison 1617

**Droz & Aerni,**  
17, Bd. James Fazy, Genève

**Atelier de**  
**sertissages**

Travail prompt et soigné.

**Charles Reinhard**

1679 Concorde 51,  
**LE LOCLE.**

**MACHINE A MESURER**  
**„DIXI“**

à l'état de neuf est à  
vendre.

Ecrire s. chiff. **P 10417 Le**  
à **Publicitas Le Locle.** 1613

**Neten Watch**

Fabrique d'horlogerie **Léopold Robert 90**  
**La Chaux-de-Fonds**

Fabrication de tous genres montres cylindres et an-  
cres, depuis 15,2mm (6 3/4 lig.) à 29,3mm (13 lig., avec  
ou sans secondes, boîtes métal, plaquées, argent et  
or, en tous genres de formes. — Grande production.

Prix avantageux.

1365

**Fabrique de cadrans métal**

**PROGRESSIA** 1618

Maison spéciale pour la grande sér  
**Nidau - Bienne**

**Bureau de brevets d'invention**

Marques de fabrique — Mise en valeur d'inventions

**A. BUGNION**

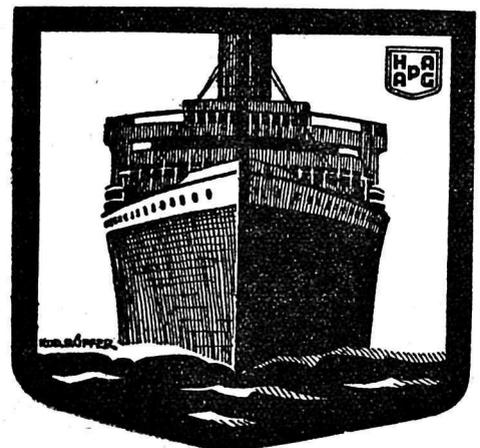
Ancien expert technique au Bureau fédéral de la Propriété Intellectuelle à Berne.

Rue de la Corraterie, 13 — GENÈVE

M<sup>r</sup> Bugnion se rend toutes les semaines dans le canton de Neuchâtel.

— Rendez-vous sur demande. — 55

**OUTRE-MER**



**HAMBURG-AMERICA LINE**

Service régulier de passagers et messagerie vers

**TOUTES LES PARTIES DU MONDE**

Occasion pour voyages de santé ou de plaisir par les paquebots des services réguliers.

Agence générale Suisse: H. Attenberger, Bahnhofstrasse 90, Zurich.

Pour la région:

**Fernand PRÊTRE, La Chaux-de-Fonds**

Rue du Parc 71.

**DIVERS**

**ADOLPHE ADLER**

3, RUE ADRIEN LACHENAL, 3  
GENÈVE

**Brillants et Roses**

ACHATS TAILLIERIES VENTES

Spécialités en tous genres de brillants pour la décoration des montres et de la bijouterie. 1387

**Avis aux Grossistes ou Fabricants**

qui aimeraient s'attitrer un fournisseur de confiance absolue, horloger de toute première force, surveillant sa fabrication lui-même, établi depuis 10 ans, spécialisé sur la petite pièce ancre de forme et ronde, en qualité indiscutable et prix avantageux, s'intéresserait à spécialité (terminages non exclus), avec références de 1er ordre, sont priés de s'adresser sous chiffre P 22584 C à Publicitas, La Chaux-de-Fonds. 1658

Fabrique d'AIGUILLES de Montres

**LE SUCCÈS**

Téléph. 19.44 Chaux-de-Fonds Succès 5 - 7

Aiguilles élégantes, bien finies, bon marché

Spécialité: Aiguilles Minutes à portées

**Quel grossiste ou capitaliste**

s'intéresserait, éventuellement s'associerait avec technicien de toute première force, pour la fabrication d'une pièce 16/17<sup>m</sup>, 1<sup>re</sup> qualité?

Faire offres sous chiffre P 22587 C à Publicitas Chaux-de-Fonds. 1664

**Fabrique de cadrans métal**

**PROGRESSIA** 1619

livre vite et bien

**Commandite - Association**

Personne pouvant fournir références et disposant de capitaux, s'intéresserait pour 10-30,000 frs. dans commerce ou industrie offrant sérieuses garanties. S'adresser par écrit en l'Etude Robert Pilloud, notaire, Yverdon. 1655

**MONTEURS DE BOITES**

sont priés, par maison de 1<sup>er</sup> ordre d'indiquer leur prix pour boîtes nickel 18 lig. sans cuvette, une charnière, par commandes de 500 et 1,000 dz.

Articles bon marché.

Offres sous chiffre P 22580 C à Publicitas, La Chaux-de-Fonds. 1643

**MONTRES LOCARNO**

**Ad. Haas & Cie S. A.**

Fabrique d'Horlogerie

**Bienne-Boujean**

ont l'avantage d'informer leur clientèle: que depuis le 18 octobre 1926 leurs bureaux ont été transférés dans leur nouvel immeuble situé en face de la ligne de tramway.

**Routé de Boujean N° 118**

Station: Chemin Vert (Grünweg)

1689 Ligne N° 4

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Employé intéressé**

pouvant visiter la clientèle demandé par fabrique de fournitures d'horlogerie. Situation d'avenir pour personne capable.

Pour tous renseignements, écrire à M<sup>e</sup> A. Rais, notaire, rue Daniel-Jeanrichard, 21, La Chaux-de-Fonds, 1651

**ALLEMAGNE**

Maison allemande cherche employé, Suisse de préférence, connaissant à fond l'horlogerie et la clientèle des horlogers-bijoutiers.

Faire offres détaillées sous chiffre P 22589 C à Publicitas, La Chaux-de-Fonds. 1663

Ensuite de démission honorable du titulaire, le poste de

**DIRECTEUR**

de l'Ecole d'horlogerie et de Mécanique de St-Imier est mis au concours.

Entrée en fonctions à convenir; au plus tard le 1er avril 1927.

Traitement suivant capacités, minimum fr. 8,000.-.

Le cahier des charges sera remis aux intéressés qui le demanderont.

La préférence sera donnée au candidat capable d'enseigner les branches mécaniques aussi bien que l'horlogerie. 1656

Adresser les offres jusqu'au 30 novembre 1926, à Monsieur R. Moeri, à St-Imier, Président de la Commission de surveillance.

**Représentants**

Nous cherchons des représentants pour tous pays, bien introduits auprès de clientèle sérieuse, pour la vente de petites montres ancre terminées (boîtes en tous métaux) et de mouvements seuls.

Faire offres sous chiffre T 3444 U à Publicitas, La Chaux-de-Fonds. 1644

**Junger Kaufmann**

Angestellter, die deutsche und französische Sprache beherrschend. Vorkenntn. in der engl. wie ital. Sprache, perfekter Maschinenschreiber, Korrespondent und Buchhalter, sucht sich auf 1. Nov. 1926 oder nach Ubereinkunft zu verändern. Offerten sind zu richten unt. chiff. JH 3339 Gr an die Schweizer-Annoncen A. G., Grenchen.

Fabrique d'horlogerie demande

**employée**

connaissant tous les travaux de bureaux et sachant correspondre en anglais, français et allemand.

Offres sous chiffre C3473 U à Publicitas Bienne. 1674

Faire un essai avec le cadran métal

**PROGRESSIA** 1620

c'est continuer.

Fabrique à Nidau-Bienne.

88888888888888 8 JOURS 88888888888888

**Avis aux Grossistes et Exportateurs**

Pour vos montres 40<sup>mm</sup> (18/19<sup>m</sup>), ancrés 8 jours, bal. visibles, adressez-vous avec confiance à la

Manufacture de Montres 8 jours

**WYSS FRÈRES**

à Granges (Soleure)

P.S. Demandez nos nouveaux prix!

88888888888888 8 JOURS 88888888888888

**ATTENTION**

Veillez vous assurer vous-mêmes de la bonne qualité et fabrication soignée des

**Brosses circulaires**

Fibres (tampico)  
Fils d'acier. - Fils laiton  
Fils bronze.  
Prix avantageux. 4<sup>e</sup>17

**Louis Riesterer**

Fabrique de brosses  
Grande rue 80, BERNE.

Expertises, Révisions, Comptabilités

sont traitées consciencieusement, avec expérience et célérité par

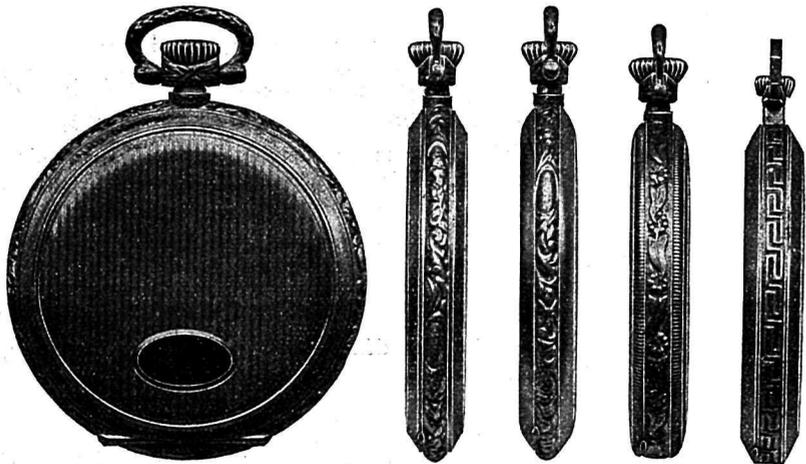
S. A. des Experts Comptables réunis

**„RÉVISIA“**

Tél. 14.69 — Rue Centrale 33

**BIENNE** 506

**Les Fils de J. BRÉGUET-BRÉTING**  
**BIENNE (SUISSE)**



Boîtes de montres, toutes grandeurs américaines, en plaqué or et métal blanc.  
Grandeur 12 size, en stock

710

**CONTROLE ANGLAIS**

Retour des envois par express, départ de Birmingham 9-11 jours après l'expédition de la Suisse  
**POINÇON NEUTRE**

Acheminement des colis de la Suisse :

Via DELLE - LAON { BOULOGNE-FOLKESTONE  
CALAIS-DOUVRE

Seulement les envois par la poste : boîtes-lettres et colis postaux, sont traités. — **Service rapide.**

Les nouveaux clients sont priés de nous demander le mode d'envoi avant d'expédier, de manière à éviter tout retard.

RENSEIGNEMENTS GRATIS

275

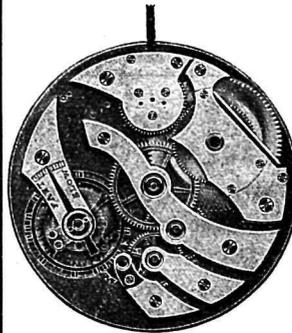
**Geo Bouverat & Co,** 30, Frederick Street **Birmingham**

**La Rattrapante, marque „Pontifa“**

Marche permanente — Est excellente

**Mouvements, qualité Genève** 1042

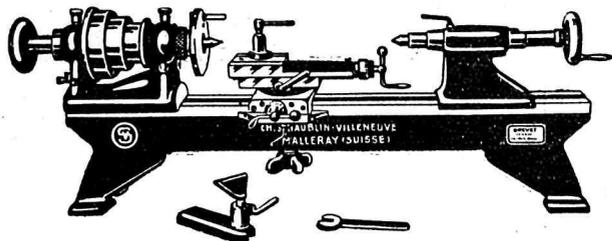
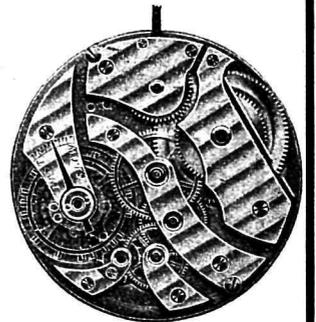
Grands, petits, formes diverses, ultra-minces 12, 14, 15/12<sup>mes</sup> — Spécialités



**M. T. Stauffer Jeune**  
**Ponts-de-Martel**

Ancienne maison fabriquant uniquement l'article supérieur.

Quality is our chief concern.  
Lowest price, our next great care.



**Ch. Schaublin-Villeneuve**

Pour obtenir des **pinces (chucks)** vraiment précises à un prix modique, il faut s'adresser à mon atelier de

**Delémont** (Téléphone 2.04)



Pour les **tours**, s'adresser à

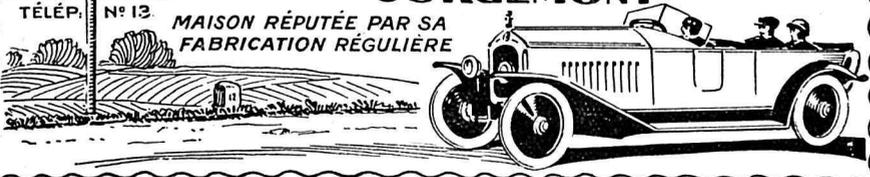
**Malleray** (Téléphone 22)

1666



**FABRIQUE DE RESSORTS PAUL DUBOIS & C<sup>o</sup>**  
**CORGÉMONT**

TÉLÉP. N° 12 MAISON RÉPUTÉE PAR SA FABRICATION RÉGULIÈRE



**Amérique.**

A sortir commandes importantes pour 1927 :

11,2mm (5<sup>mm</sup>), 14,6mm (6 1/2<sup>mm</sup>) ovales

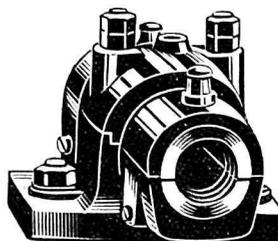
11,8mm (5 1/4<sup>mm</sup>), 15,2mm (6 3/4<sup>mm</sup>) rectan-

gles, 19,7mm (8 3/4<sup>mm</sup>) échappem. 23,6 (10 1/2<sup>mm</sup>) ronds.

Offres détaillées sous chiffre N 8602 X à Publicitas  
Chaux-de-Fonds.

1671

**Organes de transmission**  
**Poulies en deux pièces en fer forgé**



sont la spécialité des Etablissements  
**Wanner & C<sup>ie</sup> Sté Ame, Horgen**

2412